

▪ S K J V ▪ ▪  
▪ ▪ C S C S P  
C S C S P ▪ ▪

Schweizerisches Kompetenzzentrum für den Justizvollzug  
Centre suisse de compétences en matière d'exécution des sanctions pénales  
Centro svizzero di competenze in materia d'esecuzione di sanzioni penali

# Programme

## 8<sup>e</sup> Forum de la détention et de la probation Je travaille, donc je suis ? Perspectives dans les univers professionnels du système pénitentiaire

19 et 20 novembre 2025

Eventfabrik Berne



## Coopérations

Le huitième Forum de la détention et de la probation du Centre suisse de compétences en matière d'exécution des sanctions pénales CSCSP se tiendra en coopération avec l'association team72 et la fondation Timpson dans le cadre de la réinsertion au travail. Le CSCSP coopère également avec la Confédération européenne de probation (CEP) présentant les résultats préliminaires de « l'Enquête européenne sur le stress et le moral au travail dans le domaine de la probation », et avec l'Université de Berne, présentant l'étude « Travailler dans le système pénitentiaire suisse : une enquête régulière auprès du personnel », en ce qui concerne le bien-être et l'engagement du personnel.

## Thème du congrès

Le Forum de la détention et de la probation de cette année a pour thème : « Je travaille, donc je suis ? Perspectives dans les univers professionnels du système pénitentiaire ». Le Forum de la détention et de la probation aborde le thème du travail et du sens du travail en détention. Il traite ce sujet selon la perspective des personnes détenues ou concernées par une assistance de probation, ainsi que du personnel du système pénitentiaire. Le Forum de la détention et de la probation se concentre sur deux axes thématiques, au sujet desquels des spécialistes présentent leur vision détaillée.

- **Travail et activité comme éléments centraux de la réinsertion : possibilités et perspectives**  
Le domaine de l'exécution des sanctions pénales doit garantir la mise en œuvre du mandat légal de réinsertion sociale de la personne tout en garantissant la sécurité et la protection de la collectivité. Le travail, la poursuite d'une activité régulière, l'acquisition de capacités et d'aptitudes ou encore l'obtention d'une qualification professionnelle ne sont que quelques exemples d'aspects pouvant simplifier la réinsertion en société. Que représentent le travail, l'occupation et la formation en détention ? Et quel soutien les personnes peuvent-elles recevoir par la suite, après leur libération ? Plusieurs projets en cours, des bonnes pratiques et des défis seront présentés.
- **Le système pénitentiaire comme employeur : bilan de situation et potentiels de développement**  
Le second axe thématique sera consacré au personnel du système pénitentiaire. Ce domaine professionnel varié et exigeant est confronté à différents défis, comme le développement du personnel, la pénurie de personnel qualifié et le manque de ressources. Cette partie propose un bilan de situation et présente des pistes de développement. Qu'est-ce qui rend les métiers du système pénitentiaire attrayants ? De quelle formation le système pénitentiaire de demain a-t-il besoin ? Et comment s'assurer que le personnel soit soutenu dans ces domaines d'activité exigeants ? Des bonnes pratiques et des approches innovantes seront également présentées dans le cadre de ce second axe thématique.

## Objectif et public cible

Le Forum de la détention et de la probation a pour objectif d'identifier des pratiques éprouvées comme innovantes dans le domaine de l'exécution des sanctions pénales, tout en présentant également les perspectives internationales à cet égard et en encourageant le développement de la pratique dans son entier.

La conférence s'adresse aux collaboratrices et collaborateurs de tous les domaines et groupes professionnels de ce milieu, ainsi qu'aux spécialistes, aux chercheuses, chercheurs et aux représentant-e-s des instances de décision politiques et administratives qui s'intéressent au sujet du « travail en détention ».

Les participant-e-s peuvent élargir, mais aussi approfondir leurs connaissances grâce aux échanges spécialisés et aux pistes d'action évoquées lors des exposés et ateliers. L'ensemble du public bénéficie d'explications sur les démarches et expériences professionnelles de représentant-e-s, de Suisses comme de l'étranger, des milieux de la pratique et de la recherche.

# Programme

Mercredi 19 novembre 2025

09 h 30

## Mots de bienvenue du CSCSP

- Patrick Cotti, directeur, CSCSP

## Introduction

- Laura von Mandach, responsable Analyse et développement de la pratique, CSCSP

09 h 40 – 12 h 00

## Perspectives et défis de la réinsertion professionnelle

09 h 40 – 10 h 05

### Exposé d'ouverture : entre rééducation des détenu·e·s et financement de la prison : le travail pénitentiaire à travers l'histoire

- Alix Heiniger, professeure assistante, département d'histoire contemporaine, Université de Fribourg

10 h 05 – 10 h 25

### Trois perspectives : intégration professionnelle du point de vue des personnes détenues, réalité de l'exécution des sanctions et logique du marché du travail

- Claudio Carletti, Co-Geschäftsleiter und Stellenleiter time2work, team72, Zürich

10 h 25 – 10 h 45

### Timpson – The societal and commercial benefits of hiring prison leavers

- Darren Burns, Head of Timpson Foundation, United Kingdom

10 h 45 – 11 h 15

## Pause et inauguration du showroom

11 h 15 – 11 h 35

### Enquête et premiers résultats sur les possibilités de formation et de qualification pour les personnes détenues dans le système pénitentiaire suisse

- Daniela Bötschi, Fachperson Arbeitsintegration und Jobcoach, JVA Hindelbank

11 h 45 – 12 h 00

### Formation et micro-formation en atelier – retour d'expérience

- Chantal Braun, responsable en insertion professionnelle, Direction de l'innovation et du développement, République et canton de Genève

12 h 15 – 13 h 20

## Repas de midi / Showroom

**13 h 30 – 14 h 20**

## Session d'ateliers 1

Cinq ateliers sont proposés en parallèle. Chaque atelier dure 50 minutes.

**14 h 30 – 15 h 20**

## Session d'ateliers 2

Cinq ateliers sont proposés en parallèle. Chaque atelier dure 50 minutes.

**15 h 20 – 15 h 50**

Pause et showroom

**15 h 50 – 16 h 20**

## Table ronde : Comment réussir une intégration professionnelle durable ?

- Raphaël Brossard, chef du Service pénitentiaire vaudois, vice-président de la Conférence des chefs des services pénitentiaires cantonaux (CCSPC)
- Silvia Hilber, Leiterin Bewährungshilfe, Amt für Justizvollzug St. Gallen
- Claudio Carletti, Co-Geschäftsleiter und Stellenleiter time2work, team72, Zürich
- Modération : Stefan Weiss, Konkordatssekretär Strafvollzugskonkordate der Nordwest-, Inner- und Ostschweizer Kantone

**16 h 20 – 18 h 00**

## Le système pénitentiaire comme employeur

**16 h 25 – 16 h 50**

### Exposé d'ouverture : Tendances et développements actuels du point de vue de la gestion du personnel

- Martina Zölch, Professorin, Institut für Personalmanagement und Organisation, Hochschule für Wirtschaft, Fachhochschule Nordwestschweiz

**16 h 55 – 17 h 10**

### Quand je serai adulte, je serai agent·e de détention : une analyse de la situation des professions dans le système pénitentiaire

- Michèle Métrrailler, Soziologin, Berne

**17 h 10 – 17 h 25**

### Comment le développement organisationnel interagit avec la fidélisation du personnel

- Francesco Castelli, Direktion, Massnahmenzentrum für junge Erwachsene Arxhof

**17 h 30 – 17 h 40**

### Le potentiel de l'accompagnement socioprofessionnel – une interview

- Annelaure Pittet, Superviseuse - Coach / Formatrice d'adultes, Rolle
- Daniel Lambelet, Professeur honoraire Haute école de travail social et de la santé, Lausanne

**17 h 50**

## Mots de salutation

- Andreas Michel, président du Conseil de fondation, CSCSP

**Apéritif de clôture et Showroom jusqu'à 19 h 30**

## Jeudi 20 novembre 2025

07 h 45 – 08 h 20

Showroom (sans accompagnement) avec cafés et croissants

08 h 30 – 12 h 40

### Le système pénitentiaire comme employeur

08 h 30 – 08 h 50

Travailler en privation de liberté en Suisse : conclusions tirées de douze années d'enquêtes auprès du personnel

- Anna Isenhardt, Professorin für Soziale Arbeit, Hochschule für angewandte Wissenschaften Kiel, Deutschland

08 h 55 – 09 h 10

Dialogue entre recherche et pratique : qu'en est-il de la santé de nos collaboratrices et collaborateurs ?

- Nora Affolter, wissenschaftliche Mitarbeiterin, Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW
- Stéphanie Habersaat, psychologue associée, Institut de psychiatrie légale, Centre hospitalier universitaire vaudois CHUV

09 h 10 – 09 h 30

Probation Staff's Stress and Morale: Initial findings of the CEP Survey for Europe and Switzerland

- Charlie Brooker, Honorary Professor, University of London

09 h 40 – 10 h 00

Pause et Showroom

10 h 10 – 10 h 50

### Session d'ateliers 3 / Showroom

Cinq ateliers sont proposés en parallèle. Chaque atelier dure 40 minutes. Il est également possible de visiter le showroom.

11 h 00 – 11 h 40

### Session d'ateliers 4 / Showroom

Cinq ateliers sont proposés en parallèle. Chaque atelier dure 40 minutes. Il est également possible de visiter le showroom.

11 h 50 – 12 h 00

Expérience vécue : Que signifie le professionnalisme du point de vue de la personne détenue ? – Une interview

- Darren Burns, Head of Timpson Foundation, United Kingdom
- Hansjürg Geissler, Geschäftsleitung, Ausbildung, Beratung, 45plus, Fairness at work gmbh, Bern

**12 h 00 – 12 h 30**

**Table ronde : Right person for the right reason : l'art de « bien » fidéliser son personnel**

- Romilda Stämpfli, cheffe d'office, Office de l'exécution judiciaire du canton de Berne et présidente de la CCSPC
- Charles Jakober, Präsident FES und Direktor Justizvollzugsanstalt Solothurn
- Darren Burns, Head of Timpson Foundation, United Kingdom
- Modération : Hansjürg Geissler, Geschäftsleitung, Ausbildung, Beratung, 45plus, Fairness at work gmbh, Bern

**12 h 30 – 12 h 40**

**Clôture**

- Isabel Baur, collaboratrice scientifique, CSCSP
- Patrick Cotti, directeur, CSCSP

## Points du programme

### Plénières

Les axes thématiques du huitième Forum de la détention et de la probation sont présentés sous forme d'exposés et de débats en plénière.

### Ateliers

Des ateliers sont proposés par des spécialistes, chercheuses et chercheurs durant ces deux journées. Ils permettent à la fois d'approfondir les brefs exposés et de mener des discussions sur d'autres aspects soulevés par les axes thématiques. Deux sessions d'ateliers sont proposées l'après-midi du mercredi, et deux autres le sont pendant la journée de jeudi.

### Showroom

Le showroom consiste en une sélection de postes et de situations qui offrent aux participant·e·s la possibilité de se confronter de manière interactive à la thématique du Forum de la détention et de la probation.

# Informations pratiques

## Lieu du forum

[Eventfabrik](#), Fabrikhalle 12, Fabrikstrasse 12, 3012 Berne

## Langues

Le forum se déroule en allemand, français et anglais. Tous les exposés en plénière sont donnés dans ces langues avec une interprétation simultanée. En outre, un nombre limité d'ateliers se déroule avec une interprétation simultanée en allemand, français et anglais.

## Frais de participation

**Forum de la détention et de la probation : 280 CHF**

Les frais de participation au Forum de la détention et de la probation 2025 (les 19 et 20 novembre) s'élèvent à 280 CHF. Le prix inclut les collations des pauses café, ainsi que le repas de midi et l'apéritif du 19 novembre 2025.

## Inscription

L'inscription s'effectue sur la [plateforme de billetterie du Forum](#). La participation est confirmée après réception des inscriptions. L'événement se déroule exclusivement en présentiel.

**Le délai d'inscription est fixé au 27 octobre.**

## Hébergement

**L'hébergement n'est pas inclus dans les frais de participation.**

Pour réserver un hébergement, rendez-vous sur [le lien suivant](#). Le contingent préréservé pour les participant-e-s dans les différents hôtels est valable jusqu'au 20 octobre 2025. Passé cette date, il ne sera plus possible de réserver directement sur ce lien de réservation.

Bern Welcome  
Tél. +41 (0)31 328 12 70  
[www.bern.com](http://www.bern.com)

## Annulation

En cas d'empêchement, merci de nous informer par courrier électronique à l'adresse [events@cscsp.ch](mailto:events@cscsp.ch). Veuillez noter que, passé le délai du 31 octobre 2025, les frais ne pourront plus être remboursés en cas d'annulation.

## Contact

Centre suisse de compétences en matière d'exécution des sanctions pénales CSCSP  
Av. Beauregard 11  
CH-1700 Fribourg  
+41 26 425 44 00  
[events@cscsp.ch](mailto:events@cscsp.ch)  
[www.cscsp.ch](http://www.cscsp.ch)

## Partenaires de coopération

[Confederation of European Probation](#)  
[CEP](#)



[team72](#)

[Timpson Group](#)



[Université de Berne](#)

$u^b$

---

b  
**UNIVERSITÄT  
BERN**